

# GAZETA POLSKA CHICAGO

## PISMO LUDOWE DLA POLONII W AMERYCE.

No. 13

Chicago, Illinois, Czwartek, dnia 31-go marca 1904 roku.

ENTERED AT THE POST-OFFICE OF CHICAGO, ILLINOIS, AS SECOND-CLASS MATTER.

Rok 32.

### PREMIE

czyli podarunki dla  
naprzód płatnych  
abonentów "Gazety  
Polskiej w Chicago."  
Ponieważ wielu abonen-  
tów zapisuje gazetę na kwartał  
lub pół roku, co utrudnia  
bardzo prowadzenie  
książek i naraża nas na  
znaczne koszty, postanowi-  
liśmy dać każdemu abonen-  
towi, który opłaci z góry  
"Gazetę Polską" na cały  
rok, premie czyli podarun-  
ek wartości jednego dolara  
w książkach znajdujących  
się w naszej księgarni,  
tak Powieściowych, Hi-  
storycznych, jako też do  
Nabożeństwa, za dopłatą  
10c na przesyłkę tejże pre-  
mii. Jeżeli na premie wy-  
bierane są Roczniki Tygo-  
dnika, to trzeba dołączyć  
40c na przesyłkę.

Jeżeli książka, wybrana  
na premie, kosztuje więcej  
jak dolara, to abonent do-  
płaca tyle, ile książka po-  
nad dolara kosztuje i przy-  
słała tę sumę razem z abo-  
namentem. Naprzykład: Kto  
sobie wybierze w premii  
Słownik Polsko-Angielski i  
Angielsko-Polski Alexan-  
dra Chodźki, który kosztuje  
\$4.00, to odciąga sobie  
\$1.00 jako premie, a \$3.00  
przysła razem z prenume-  
ratą i dołącza 10c na prze-  
syłkę premii. Prawo do  
powyższej premii mają tak  
samo nowi, jak i starzy a-  
bonenci "Gazety Polskiej."  
"Gazeta Polska" na cały  
rok kosztuje dwa dolary,  
na pół roku \$1.25, na kwartał  
75c.

"Gazeta polska" do Eu-  
ropy kosztuje \$3.00 na rok  
\$1.50 na pół roku.

Katalogi książek i obra-  
zów wysyłamy każdemu na  
żądanie bezpłatnie.

"Gazetę Polską" można  
zapisywać każdego czasu.

### NASI PODROZUJĄCY AGENCI I KOLEKTORZY.

Naszymi podróżującymi agen-  
tami są obecnie pan W. Radomski  
i pan W. Michalski. Posiadają oni  
nasze zupełne zaufanie i mają  
prawo kolektować za "Gazetę Pol-  
ską" i książki za co wydają kwity.

Pan W. Radomski kolektuje o-  
becnie za "Gazetę Polską" w  
Wilnie, Ivanhoe Minn. i okolicy.

Pan W. Michalski kolektuje za  
"Gazetę Polską" w Dunkirk  
Erie, Brooklyn i okolicy, nastę-  
pnie w New Jersey i Pennsylva-  
nia.

Pan Paweł Kostkiewicz kolektu-  
je w Chicago i okolicy i w stanie  
Indiana.

Abonenci, którzy mają opłacić  
prenumeratę za "Gazetę Polską,"  
idący do pracy, niechaj pozostawią  
w domu pieniądze i upoważnią  
swoje żony do zapłacenia abona-  
mentu, a odbiorą zaraz od nich  
swoje premie, jakie sobie obiorą,  
ponieważ wieczorem po 8-jej wnet  
smrok zapadnie, to mało obęść  
można, a cały dzień się zmarnuje.

Władysław Dyniewicz.

### Do Czytelników.

Kto z czytelników ma na  
adresie znaczek "March  
4," znaczący to, że prenume-  
rata jego skończyła się w  
Marcu 1904. Kto chce  
nadal Gazetę Polską od-  
biierać, niechaj natychmiast  
przysła prenumeratę; w prze-  
ciwnym razie wysyłkę gae-  
zy wstrzymamy.

W. Dyniewicz.

### WOJNA ROSYI Z JAPONIĄ.

LONDYN, 24 marca. —  
Urzędowe wiadomości z Pe-  
tersburga podają, że we  
wtorek wieczór zaatakowali  
japończycy ponownie port  
Arthura i trzykrotnie roz-  
poczynali bombardowanie,  
ale po krótkim czasie się co-  
fneli, nie wyrządzając wiel-  
kich szkód.

Z Tokio donoszą, że fabry-  
ka elektrycznych reflektorów  
została wysadzona w  
powietrze, ale moskale temu  
przeżyczą.

Korespondenci londyńskich  
pism donoszą, że olbrzymia  
kolumna wojsk japońskich  
rozpoczęła już skombinowa-  
ny marsz do Mandżurii. Ja-  
pończycy postępują w trzech  
kolumnach, od Władywostoku  
i z północnej Korei.

Siłły armii japońskiej go-  
towej do marszu nie są w  
stanie podać korespondenci,  
którzy donoszą, że cenzor  
japoński nie chce, by jakie-  
kolwiek wiadomości w tym  
kierunku przedostały się na  
zewnątrz.

W ostatnich kilku dniach  
przywoziły pociągi do Har-  
bina po 5,000 żołnierzy mo-  
skiewskich.

Korespondent londyński  
"W. Tageblattu" rozmawiał  
z ambasadorem japońskim  
w Londynie, który powie-  
dział, iż pośrednictwo poko-  
jowe w dzisiejszej chwili  
jest niemożliwe. Nie zdarzy-  
ło się jeszcze w historii,  
aby po pierwszej wymianie  
kul przystępowano do poko-  
ju. Japonia walczyć be-  
dzie do ostatniej kropli  
krwi.

W kołach wojskowych w  
Tokio spodziewają się, iż  
do tygodnia stoczona będzie  
pierwsza walna bitwa nad  
rzeką Yalu. Formacja wo-  
jenna armii japońskiej jest  
już ukończoną i obecnie bez  
dalszej straty czasu japoń-  
czycy zaatakują moskali i  
będą się starać sforsować  
przejście przez rzekę Yalu,  
stanowiącą granicę Mandżu-  
rii i Korei.

W Londynie otrzymano  
depesze, że policja japoń-  
ska zatrzymała szwagra  
koreańskiego następcy tronu  
w chwili, gdy chciał odply-  
nąć z portu. Znalezione przy  
nim dowody, że pomiędzy  
Koreą a Rosją istnieje tajny  
układ, zwracający się prze-  
ciwko Japonii.

Japończycy wciąż alarmu-  
ją port Arthur, aby spowo-  
dować rosyjan, do rozrzuca-  
nia amunicji. Puszczają o-  
ni mianowicie na morze  
promy z przytwierdzonymi  
mi do nich masztami i fla-  
gami, które dają im w no-  
cy pozór statków wojennych  
i na wszystkie strony dają z  
armat strzały. Plan udaje  
się w zupełności, bo rosyj-  
skie forty otwierają długotr-  
wałą kanonadę.

Amerycanie zamieszku-  
jący New Chwang na północ  
od portu Arthur odnieśli  
się telegraficznie do konsula  
amerykańskiego Congera z  
prośbą o przysłanie okrętu  
wojennego do New Chwang  
celem ochrony ich życia i  
własności. Konsulowie  
obcych państw odbyli tak-  
że naradę, ale nie przyszli  
do żadnego rezultatu.

Faktem jest, iż ludności  
tego miasta grozi wielkie

niebezpieczeństwo. Moskale  
obwarowali się od strony lądu  
i ustawili baterie, tak,  
że mogą ostrzeliwać miasto.

Japończycy zaatakują je od  
strony rzeki z chwila, gdy  
lody puszczą i ich okręty  
będą mogły dopłynąć do  
portu. Otóż ludność miasta  
będzie wzięta właściwie w  
dwa ognie, a w chwili, gdy  
zostało zdobyte przez  
japończyków, mienie i życie  
mieszkańców byłoby wyda-  
ne na łaskę i niełaskę żoł-  
nierstwa. Dlatego Conger  
wysłał okręt wojenny dla  
ochrony amerykańców.

Olbrzymi okręt wojenny  
Retwizan, duma marynarki  
rosyjskiej, został opuszcz-

niennych reform", oskar-  
żając rząd, iż doprowadził  
naród do ohydnej i niedo-  
rzecznej wojny.

Komitet oświadcza, że ża-  
dani Japonii były absolu-  
nie słuszne, Rosya powin-  
na była ustąpić, zamiast ro-  
zlewać krew poddanych i  
marnotrawić skarby. Z tych  
powodów komitet upomina,  
aby nie składano t. z. "pa-  
tryotycznych ofiar pieniędzy,  
które i tak nie dojdą  
nigdy do rannych i cho-  
rych, ale znikną w kiesze-  
niach urzędników... pań,  
opiekunek tych funduszy.

Dalej komitet napomina, aby  
żołnierzy i rekrutów należy-  
cie oświeconych powstrzy-

morza Żółtego w pierwszych  
dniach sierpnia.

Do tego czasu jednak  
zająć mogą na wojennym te-  
renie, a także i w samej Eu-  
ropie zmiany ogromne.

LONDYN, 24 marca. —  
Moskiewski korespondent  
"Standarda" doniósł temi  
dniami, że w poważnych ko-  
łach wojskowych panuje  
przekonanie, iż jest rzeczą  
wprost niemożliwą, aby Ro-  
sya miała obecnie w Man-  
dżurii więcej, niż 175,000  
wojska i że cofnięcie się  
frontu do Charbina jest  
absolutną koniecznością.

WIEDEN, 24 marca. —  
Korespondent paryski  
"Neue Freie Presse" po-



Ładowanie japończyków w porcie Chemulpo, na zachodnim wybrzeżu Korei.

ny przez moskali i przeznac-  
zony na rozebranie. Inży-  
nierowie orzekli, że nie jest  
możliwym naprawić takow-

W różnych stron nadcho-  
dzą wciąż różne wiadomości  
o potyczkach staczanych  
nad rzeką Yalu. Są to zwy-  
kle utarczki przednich  
straży, bez wielkiego zna-  
czenia.

Oddział sześćdziesięciu ko-  
zaków wzięty został do nie-  
woli. Liczba poległych w  
tych utarczkach nie docho-  
dzi stu ludzi.

Z Czufu donoszą, że w  
całych Chinach rozrzuca  
rząd rosyjski oryginalne  
sprawozdania z przebiegu  
wojny w języku chińskim.  
Sprawozdania te wydawane  
w formie listów ulotnych,  
donoszą o ogromnych zwycię-  
stwach Rosyi na lądzie i  
morzu, stoczonych bitwach,  
w których ginie po 10,000  
japończyków i t. d.

W dobre poinformowa-  
nych kołach rosyjskich  
twierdzą, że wojna z Japo-  
nią nie potrwa długo. Za-  
cząca ją nie rozstrzygające  
bitwy, lecz pokojowe usilo-  
wania miarodajnych kół pe-  
tersburskich, które pragną  
podać zażarg z Japonią są-  
dowi rozjemczemu w Had-  
dze. W kołach tych przypu-  
szczają, że wojna skończy  
się krótko po przybyciu Ku-  
ropatki na pole walki.

PETERSBURG, 24 mar-  
ca. — Nieznane ręce roz-  
rzuciły tymi dniami między  
uczniów wyższych szkół i  
robotników fabrycznych w  
Moskwie, Charkowie, Pe-  
tersburgu, Kijowie i innych  
miastach proklamacje re-  
wolucyjne, wydane przez  
"komitet samoobrony i zba-

mywano od łączenia się w  
szeregi, które mają wyjść do  
Azyi. Lud powinien wszę-  
dzie korzystać z dezorgani-  
zacji wojskowej i admini-  
stracyjnej, powstawać wszę-  
dzie przeciwko rządowi.

W dokach petersburskich  
wre gorączkowa praca nad  
dokończeniem i uzbrojeniem  
nowych pancerników. Zbroi  
się więc Oriol, Kamczatka,  
Marszałek Suwarow i Stara.

Na wiosnę spuszczone zo-  
stanie na wodę pancernik  
Imperator Aleksander III",  
w tym też czasie ma być  
ukończoną budowa Pawła  
I i Andrzeja Perwozwane-  
go".

Po zejściu łodów z Newy,  
spuszczane zostaną na wodę  
krzyżowce drugiej klasy  
Zemczug i Izumrod. Po-  
nadto, jak niedawno doniosły  
telegramy, zamówiła admi-  
ralicya 30 torpedowców i an-  
tytorpedowców z dostawą w  
sierpniu. Fabryka torped w  
Rjece wykonywa obecnie  
tylko zamówienia rosyj-  
skie.

Jakkolwiek bardzo jest  
wątpliwą rzeczą, czy wszy-  
stkie nowe okręty będą do  
tego czasu gotowe, eskadra  
bałtycka w sile około 20 o-  
krętów bojowych odpłynie w  
czerwcu na chińskie wody.  
Po drodze połączy się ona  
z eskadrą Wirenusza, zimu-  
jącą na brzegach Hiszpanii  
i Algieru, a może także i z  
eskadrą czarnomorską, je-  
żeli sułtan i Anglia pozwolą  
na jej przejazd przez Dar-  
danele — poczem olbrzymia  
ta armada uda się na daleki  
wschód.

Jeżeliby wszystko wedle  
planu się udało, flota rosyj-  
ska stanęłaby na wodach

daje informacje, które o-  
trzymał ze strony dyploma-  
tycznej, a między wierszami  
czytać można, iż informa-  
cye te pochodzą od dyploma-  
ty rosyjskiego albo fran-  
cuskiego. Owoż dyplomata  
ów powiada, że ambasador  
rosyjski w Londynie, hr.  
Benckendorff istotnie miał  
misję udowodnienia w Pe-  
tersburgu, że Anglia czyni-  
ła usiłowania w kierunku za-  
żegania wojny i że atak flo-  
ty japońskiej na port Ar-  
thura wprowadził ją tak  
samo w osłupienie jak Ro-  
sye. W Rosyi wiedzą do-  
brze, że Anglia wojny nie  
chciała, a w Londynie twier-  
dzą, że Rosya chciała spr-  
awę zatargu swego z Japonią  
oddać pod rozstrzygnięcie  
sądu rozjemczego w Had-  
dze. Japończycy wiedzieli o tej  
gotowości i właśnie, kiedy  
sprawa znajdowała się w  
końcowym stadium, chcieli  
rozciąć węzeł i wypowied-  
dzieli wojnę. Było to ze  
strony Japonii nierozwagą,  
gdyż w sędzi w Hadze by-  
łaby otrzymała wszystko,  
czego się słusznie doma-  
gała.

Dziś stanowisko jest gor-  
sze, gdyż mocarstwa nie za-  
pomną jej tego, iż sprowo-  
kowała wojnę.

Dziś myśl zakończenia woj-  
ny przez sąd rozjemczy prze-  
szła już w stanowczy pro-  
jekt. Aby sąd taki przyszedł  
do skutku, trzeba zgody o-  
bu stron. Gdy atoli jedna  
strona się zgodzi, druga bę-  
dzie zmuszoną do zgody.  
Rosya zgadza się na to, gdyż  
już była gotową do oddania  
tej sprawy pod rozstrzygnię-  
cie sądu rozjemczego.

Wynurzenie swe zakoń-  
czył ów dyplomata temi sło-  
wy:

W piśmie odręcznym ca-  
ra do króla Edwarda znaj-  
dują się wyrazy: "sąd  
rozjemczy i pośrednictwo".  
Z tego dyplomata ów kon-  
kluduje, że wojna nie będzie  
trwała długo i że po pier-  
wszem wielkiem zwycię-  
stwie lądowym rosyjan, gdy  
stanie się zadość honorowi,  
kwestya wojny oddana bę-  
dzie pod sąd rozjemczy.

LONDYN, 25 marca. —  
Obydwaj wodzowie zapro-  
wadzili tak ostrą cenzurę  
telegramów, że agencje te-  
legraficzne nie są na razie w  
stanie podać jakiegokolwiek  
szczegółów o ruchach nie-  
przyjacielskich. Z Tokio na-  
deszły wiadomości półurzęd-  
owe o tem, że siedm star-  
zych okrętów handlowych  
zostało umyślnie przez ja-  
pończyków zatopionych u  
wejścia do portu Arthur,  
tak, że nawet najmniejszy  
okręt nie jest w stanie  
ztańdąć się wydostać.

Wiadomość ta tylekroć  
powtarzana, a potem zaprze-  
czana byłaby wielkiej do-  
niosłości dla japończyków,  
w razie, jeżeli się sprawdzi.  
Nie ulega bowiem kwestyi,  
że w takim razie upadek  
fortecy portu Arthura był-  
by tylko kwestyą bardzo  
krótkiego czasu. Japończy-  
cy mogą ostrzeliwać ją bez  
żadnej przeszkody, gdyż  
działa forteczne nie sięgają  
tak daleko, jak działa okrę-  
tów japońskich.

Szczegóły tego zabloko-  
wania są bardzo skąpe.  
Admirał Togo doniósł jedy-  
nie, że cała eskadra eskorto-  
wała siedm okrętów napeł-  
nionych żelazem i podplynę-  
ła do wejścia do portu  
obrucając równocześnie  
fortecę gradem pocisków.  
W oznaczonym punkcie o-  
kręty te zatrzymały się. Za-  
łogi tychże składające się z  
kilku tylko ludzi zapaliły  
miny, które rozsadziły okrę-  
ty i takowe równocześnie  
niemal zaczęły tonąć. Ani  
jeden z ludzi, którzy byli  
na tych siedmiu okrętach,  
nie wyratował się. Wszyscy  
zginęli bohaterską śmiercią.

Kilka okrętów wojennych  
jak Retwizan, Carewicz,  
Pallada, zostały już rozbro-  
jone. Olbrzymie działa i  
wiele pancerne zostały już  
z takowych pozabierane,  
gdyż jest niemożliwym okrę-  
ty te naprawić.

W Paryżu panuje od kil-  
ku dni ogromne zaniepokoi-  
enie, co do stanowiska  
Chin. Posłowie Francyi i  
Rosyi w Chinach nie ukry-  
wają swych obaw co do  
możliwości przyłączenia się  
Chin do Japonii i wysta-  
pienia zaczepnie. Pierwszem  
też następstwem byłoby  
masakrowanie cudzoziem-  
ców w Chinach bawiących,  
co musiałoby wywołać in-  
terwencję mocarstw euro-  
pejskich. Między Paryżem  
a Petersburgiem panuje o-  
zywiona wymiana zdań,  
gdyż Francya ostatecznie  
mogłaby być zmuszona do  
czynnego wystąpienia w o-  
bronie swych kolonii w In-  
do-Chinach.

LONDYN, 26 marca. —  
Japończycy zachęcają pot-  
ężnie Chinę do wzięcia u-  
działu w wojnie, przeciw  
wspólnemu wrogowi i sta-  
rania ich najprawdopodo-  
bniej udadzą się. Widoki

połączonej akcyi japońsko-  
chińskiej przerażają Rosyę  
daleko więcej, aniżeli mo-  
żliwość zbrojnej interwen-  
cyi jednego z mocarstw eu-  
ropejskich, bo jest przeko-  
nanie, że Francya nie przy-  
szłaby na pomoc swojemu  
sojusznikowi, gdyby tylko  
Chiny wystąpiły po stronie  
Japonii. Choć zaś pisma  
rosyjskie głoszą, że koreań-  
czycy sympatyzują z Rosyą,  
to przecież dobrze wiadomo,  
iż tak nie jest. Dobrze po-  
informowane sfery przewidu-  
ją, że zanim upłynie parę  
miesięcy, Rosya może mieć  
do czynienia z całą zwartą  
przeciw sobie żółtą rasą.

Cała kolej syberyjska  
stawiona została pod pra-  
wo wojenne. Powodem u-  
kazu miał być wypadek,  
jaki zdarzył się bliskosta-  
cyi Zyzrań. Żandarmi za-  
aresztowali tam trzech ja-  
pończyków, przebranych za  
zakonnice! Odważni awan-  
turnicy próbowali wysadzić  
w powietrze olbrzymi most  
tamtejszy nad Wołgą i już  
byli założyli miny pod mo-  
stem, ale woda wezbrała,  
prąd uniósł naboje... które  
wybuchnęły dalej na rzece.  
Zaaresztowane "zakonnice"  
mleczą upicie (zapewne  
potem domyślono się płci  
winowajców), władze podej-  
rzywają, że do zamachu na-  
leżało więcej ludzi, prawdo-  
podobnie z kolejowej służby.  
Obecnie na całej linii sybe-  
ryjskiej kolei ustawiono  
strażników przy każdym  
trzecim słupie telegrafic-  
znym.

Specjalny korespondent  
agencji Reutersa donosi, z  
Petersburga do Londynu, że  
car śledzi z najwyższym  
zajęciem szczegóły operacyi  
wojennych. Za pomocą oso-  
bnego połączenia swojej pra-  
cowni z centralnym biórem  
telegraficznym, car utrzy-  
muje bezpośrednią komuni-  
kację z wojennymi władza-  
mi w Mukdenie. Używane  
są tylko aparaty Morse'go.  
Do pracowni w pałacu Zi-  
mowym nadchodzi depesze  
co dzień od 8ej z rana. Car  
rozmawia w ten sposób z  
Aleksiejewem około trzech  
kwadransów w porannych  
godzinach. Do porozumie-  
nia się służy osobny kodeks,  
a dyżurny adjutant tłum-  
czy każdą depeszę wprost z  
aparatu naprzód głośno,  
następnie piśmiennie. Oprócz  
tego otrzymuje car codzien-  
nie około 10,000 wyrazów tele-  
grafowanych z innych czę-  
ści świata, dających najdro-  
bniejsze szczegóły, odnoszą-  
ce się do sytuacji, wytwor-  
zonej przez wojnę.

PETERSBURG, 28 mar-  
ca. — Urzędowe wiadomo-  
ści zarówno japońskie jak i  
rosyjskie podają zgodnie,  
że admirał Togo usiłował  
wczoraj ponownie zamknąć  
port Arthur, ale mu się to  
nie udało. Szczegóły tej  
walki są następujące:

W nocy z soboty na nie-  
dzielę wysłał admirał Togo  
pod osłoną całej flotyli tor-  
pedowców cztery okręty  
handlowe nafałdowane ka-  
mieniami i żelazem w za-  
miarze zatopienia tychże u  
wylotku do portu.

Plan ten jednakowoż zo-  
stał udaremiony. Olbrzymie  
bowiem reflektory elek-  
tryczne, rzucające wielkie  
masy światła na port oświe-  
cały całą okolicę.

Cląg dalszy na stronie 5-jej.





GAZETA POLSKA W CHICAGO.

Established 1873. Represents the interests of nearly 5,000,000 Poles residing throughout the United States & Canada.

GAZETA POLSKA W CHICAGO.

PREMIUMATA ROZKAZA: W Stanach Zjed. ... W Europie, Ameryce, Australii ...

Wszystkie listy i pieniądze adresować należy: W. DYNIEWICZ, Chicago, Ill.

Wszystkie listy i pieniądze adresować należy: W. DYNIEWICZ, Chicago, Ill.

Wszystkie listy i pieniądze adresować należy: W. DYNIEWICZ, Chicago, Ill.

Wszystkie listy i pieniądze adresować należy: W. DYNIEWICZ, Chicago, Ill.

Wszystkie listy i pieniądze adresować należy: W. DYNIEWICZ, Chicago, Ill.

Wszystkie listy i pieniądze adresować należy: W. DYNIEWICZ, Chicago, Ill.

Wszystkie listy i pieniądze adresować należy: W. DYNIEWICZ, Chicago, Ill.

Wszystkie listy i pieniądze adresować należy: W. DYNIEWICZ, Chicago, Ill.

Wszystkie listy i pieniądze adresować należy: W. DYNIEWICZ, Chicago, Ill.

Wszystkie listy i pieniądze adresować należy: W. DYNIEWICZ, Chicago, Ill.

Wszystkie listy i pieniądze adresować należy: W. DYNIEWICZ, Chicago, Ill.

Wszystkie listy i pieniądze adresować należy: W. DYNIEWICZ, Chicago, Ill.

Wszystkie listy i pieniądze adresować należy: W. DYNIEWICZ, Chicago, Ill.

Wszystkie listy i pieniądze adresować należy: W. DYNIEWICZ, Chicago, Ill.

Wszystkie listy i pieniądze adresować należy: W. DYNIEWICZ, Chicago, Ill.

Wszystkie listy i pieniądze adresować należy: W. DYNIEWICZ, Chicago, Ill.

Wszystkie listy i pieniądze adresować należy: W. DYNIEWICZ, Chicago, Ill.

Wszystkie listy i pieniądze adresować należy: W. DYNIEWICZ, Chicago, Ill.

Wszystkie listy i pieniądze adresować należy: W. DYNIEWICZ, Chicago, Ill.

Wszystkie listy i pieniądze adresować należy: W. DYNIEWICZ, Chicago, Ill.

Wszystkie listy i pieniądze adresować należy: W. DYNIEWICZ, Chicago, Ill.

Wszystkie listy i pieniądze adresować należy: W. DYNIEWICZ, Chicago, Ill.

Wszystkie listy i pieniądze adresować należy: W. DYNIEWICZ, Chicago, Ill.

Wszystkie listy i pieniądze adresować należy: W. DYNIEWICZ, Chicago, Ill.

Wszystkie listy i pieniądze adresować należy: W. DYNIEWICZ, Chicago, Ill.

Wszystkie listy i pieniądze adresować należy: W. DYNIEWICZ, Chicago, Ill.

Wszystkie listy i pieniądze adresować należy: W. DYNIEWICZ, Chicago, Ill.

Wszystkie listy i pieniądze adresować należy: W. DYNIEWICZ, Chicago, Ill.

Wszystkie listy i pieniądze adresować należy: W. DYNIEWICZ, Chicago, Ill.

Wszystkie listy i pieniądze adresować należy: W. DYNIEWICZ, Chicago, Ill.

Wszystkie listy i pieniądze adresować należy: W. DYNIEWICZ, Chicago, Ill.

Wszystkie listy i pieniądze adresować należy: W. DYNIEWICZ, Chicago, Ill.

Wszystkie listy i pieniądze adresować należy: W. DYNIEWICZ, Chicago, Ill.

Wszystkie listy i pieniądze adresować należy: W. DYNIEWICZ, Chicago, Ill.

Wszystkie listy i pieniądze adresować należy: W. DYNIEWICZ, Chicago, Ill.

Wszystkie listy i pieniądze adresować należy: W. DYNIEWICZ, Chicago, Ill.

Wszystkie listy i pieniądze adresować należy: W. DYNIEWICZ, Chicago, Ill.

Wszystkie listy i pieniądze adresować należy: W. DYNIEWICZ, Chicago, Ill.

Wszystkie listy i pieniądze adresować należy: W. DYNIEWICZ, Chicago, Ill.

Wszystkie listy i pieniądze adresować należy: W. DYNIEWICZ, Chicago, Ill.

Wszystkie listy i pieniądze adresować należy: W. DYNIEWICZ, Chicago, Ill.

Wszystkie listy i pieniądze adresować należy: W. DYNIEWICZ, Chicago, Ill.

Wszystkie listy i pieniądze adresować należy: W. DYNIEWICZ, Chicago, Ill.

Wszystkie listy i pieniądze adresować należy: W. DYNIEWICZ, Chicago, Ill.

Wszystkie listy i pieniądze adresować należy: W. DYNIEWICZ, Chicago, Ill.

Wszystkie listy i pieniądze adresować należy: W. DYNIEWICZ, Chicago, Ill.

Wszystkie listy i pieniądze adresować należy: W. DYNIEWICZ, Chicago, Ill.

Wszystkie listy i pieniądze adresować należy: W. DYNIEWICZ, Chicago, Ill.

Wszystkie listy i pieniądze adresować należy: W. DYNIEWICZ, Chicago, Ill.

Wszystkie listy i pieniądze adresować należy: W. DYNIEWICZ, Chicago, Ill.

Wszystkie listy i pieniądze adresować należy: W. DYNIEWICZ, Chicago, Ill.

Wszystkie listy i pieniądze adresować należy: W. DYNIEWICZ, Chicago, Ill.

Wszystkie listy i pieniądze adresować należy: W. DYNIEWICZ, Chicago, Ill.

Wszystkie listy i pieniądze adresować należy: W. DYNIEWICZ, Chicago, Ill.

Wszystkie listy i pieniądze adresować należy: W. DYNIEWICZ, Chicago, Ill.

Wszystkie listy i pieniądze adresować należy: W. DYNIEWICZ, Chicago, Ill.

Wszystkie listy i pieniądze adresować należy: W. DYNIEWICZ, Chicago, Ill.

Wszystkie listy i pieniądze adresować należy: W. DYNIEWICZ, Chicago, Ill.

Wszystkie listy i pieniądze adresować należy: W. DYNIEWICZ, Chicago, Ill.

Wszystkie listy i pieniądze adresować należy: W. DYNIEWICZ, Chicago, Ill.

Wszystkie listy i pieniądze adresować należy: W. DYNIEWICZ, Chicago, Ill.

Wszystkie listy i pieniądze adresować należy: W. DYNIEWICZ, Chicago, Ill.

Wszystkie listy i pieniądze adresować należy: W. DYNIEWICZ, Chicago, Ill.

Wszystkie listy i pieniądze adresować należy: W. DYNIEWICZ, Chicago, Ill.

Wszystkie listy i pieniądze adresować należy: W. DYNIEWICZ, Chicago, Ill.

którego z nas każdy żądał!"

W tej myśli zasyłamy wszystkim czytelnikom życzenia:

Wesołego Alleluja!

Mrówki zagrażają mi-  
stu.

NEW ORLEANS., La., 28 marca. — Od czasu osuszenia naszego miasta przez drenaż pokazano się u nas nieznane dotychczas niebezpieczeństwo, podobne do jed-  
nej z plag egipskich. Są to mrówki, które się tutaj pojawiały w nieprzeliczonej liczbie. A straszny to nieprzyjaciel! Dostają się z łatwością do drewnianych budynków, a dziurawiąc ściany, doprowadzają je łatwo i szybko do rozpadnięcia się.

Milionami wędzają do rozmaitych składów i niszczą drogocenne towary złożone w nich. Oprócz tego żądają, że proszki i trucizny, które zabijają inne szkodliwe owady, nie mają, o ile się zdaje, na mrówki żadnego wpływu. Wszystko to podaje tamedzna gazeta "Iron Age."

WDZIĘCZNY.

Stary kawaler umierając, zapisał majątek kilku pannom, które nie chciały wyjść za mąż za niego. Odnosno słowa testamentu brzmiały:

— Czynie ten zapis przez wdzięczność, gdyż im jestem winien spokój i szczęście mego życia!"

NASZA MŁODZIEŻ.

Związek Młodzieży Polskiej w Ameryce wystosował pod dniem 16 lutego 1904 r. następujący list:

Wielmożny Z. Miłkowski, przedstawiciel Ligi Narod. Czcigodny Pułkownik!

W obec zawikła politycznym na dalekim Wschodzie Rosji z Japonią, bardzo jest możebnem, że i naród polski tyle dziesiątek lat cierpiący niewolę, zechce za broń chwycić, aby wybić się z pod bata despoty.

My, Związek Młodzieży Polskiej w Ameryce, jako wierni synowie Polski, w chwili, gdy walka o wolność stała się faktem dokonanym, chcielibyśmy być pierwsi w szereżach walczących, chcemy, aby o nas nie zapomniano, a wiadomiono nas w czasie właściwym.

Przeto odzywamy się do Ciebie, Czcigodny Pułkownik, jako jedynego jawnego przedstawiciela Rządu Narodowego, o informacje w tym względzie, a mianowicie:

Czy możebnym jest obecnie jakiś wybuch rewolucyjny w Polsce? Jaką drogą najdogodniej byłoby nam z Ameryki dostać się do Polski i czyich rozkazów mamy słuchać w danym wypadku? Załączając wyrazy głębokiej czci i poważania, kreślimy się z bratnim pozdrowieniem, J. M. Sienkiewicz, prezes. St. Litko, sekretarz.

W odpowiedzi na to pismo otrzymała nasza zacna młodzież następujący list, który przytaczamy w całości, a treść tegoż mamy nadzieję, nie pozostanie bez skutku na pracę narodową Polaków w Ameryce. Oto, co pisze pułkownik:

1 marca 1904, Zurich, 31 Streulistr.

Do Związku Młodzieży Polskiej w Ameryce. Zacna Kochana Młodzieży!

Otrzymałem wasz z d. 16 lutego r. b., pod nr. 586, z Chicago list, w którym, zawiadamiając o gotowości waszej służenia Ojczyźnie orężnie na wypadek, gdyby z okazji wojny rosyjsko-japońskiej do wybuchu rewolucyjnego w Polsce przyjsz miało, zapytujecie mnie: "jaką drogą najdogodniej byłoby Wam z Ameryki dostać się do Polski i czyich rozkazów macie słuchać w danym wypadku?" — Na zapytanie to odpowiem, jak następuje.

Ani ruchów rewolucyjnych, ani przygotowań insurekcyjnych żadnych nie masz w Polsce obecnie. Powody nieczynności w kierunku tym tłómaczy świeżo ogłoszona odezwa Ligi Narodowej. Powody podobne podaje oraz odezwa jednego ze stronnictw socjalistycznych. Cała przymet krajowa prasa polska przeciwko wybuchowi rewolucyjnym się oświadcza. Ostrzeżenia te, mające dobro narodu polskiego na celu, powtórzę zapewne pismem polskim w Ameryce. Z mojej przeto strony zwrócę jeno uwagę waszą na

jeden bardzo, zdaniem mojem, powód ważny, nie pozwalający nam tym razem na ruch powstańcze.

Powodem tym jest rewolucyjne w łonie społeczeństwa rosyjskiego wrzenie, obejmujące klasy oświecone i przenikające do szeregów wojskowych.

Wrzenie to wojna potęguje — a nie zmrozi go najwzięjsze oręż rosyjskiego powstanie, jeżeli się do akcji wojennej nie wmiscia żywioł jak i, drażniący specjalny moskiewski patriotyzm, polegający na wnoszeniu na wyżyny heroiczne krzywud, narodom szlachetnym wyrządzanych.

Rozpoczęta nad Oceanem Spokojnym wojna w takich się toczy warunkach, że jakby się ona dla armii rosyjskiej nie obróciła w razie każdym, przyprawiając naród o olbrzymie straty ekonomiczne, z uroków tron carski odbrudzić i gospodarkę rządową do gruntu skompromituje. Po zakończeniu przeto wojny — może nawet w trakcie jej ciągu — spodziewać się należy groźnych dla carstwa rozruchów wewnętrznych, rękujących dla sprawy polskiej sposobniejszą do wykorzystania okazję, aniżeli ta wojna tak od Polski oddalona, tak dla carstwa ciężka, nie wywołająca jednak zaburzeń przez Moskwę prowincji polskich z tego wojennopolicajno-spiegowiskiego dozoru więziennego, jaki do nich po r. 1863 zastosowany został. W naszym jest przeto interesie pozwolić w Rosji rozwinąć się wrzenie rewolucyjnym, któreby powstanie w Polsce powstrzymało.

Nie powinniśmy się ludzi co do istoty rewolucjonizmu rosyjskiego. Jest on czysto i nawrósł ekonomicznym, rozbudzonym i kierowanym przez socjalistów, sprzyjających Polakom o tyle, o ile im w agitacji pomagają. Po za tym ani oni, ani rozmaitych kalibrów i odcieni liberali sprawy polskiej nie uznają i znać nie chcą. Myśl o niepodległości Polski jest dla nich nie tylko obca, ale wroga. W obec myśli tej wszyscy najrewolucyjniejsi, najliberalniejsi i najwiernopoddańsi Moskale, jak mąż jeden pod sztandarem carskim stają. Wiensy o tem z doświadczenia własnego. Nie doprowadzajmy więc rewolucjonizmu rosyjskiego do tej w sensie moskiewskim ostateczności patriotycznej. Nie przeszkadzajmy mu. Niech się on swobodnie rozwija i ku wynikom nieuniknionym samowolnie podga.

Nam zaś, jak bez wojny, tak z wojną japońską, dużo — dużo pozostaje na drodze "obrony czynnej" — na drodze uchowywania urabiania patriotyzmu polskiego dla Polski: odżywiania go, gdzie zamiera, budzenia gdzie zasypia, uświadomiania Polaków o ich prawach i obowiązkach we wszystkich klasach i warstwach społecznych, w duchu braterstwa narodowego polsko-litewsko-ruskiego.

Na drodze tej i Wy, Bracia, starzy zarówno jak młodzi, na amerykańskich rzuceni grunt, doczynienia macie nie mało, jeżeli Wam Polska na sercu leży. Macie zdobyć dla siebie głos obywatelski w politycznych Stanów Zjednoczonych Ameryki Północnej, a Rosyja wojna. Interesuje ona żywo, jak wiecie, Stany Zjednoczone Ameryki Północnej. Interesować ich nie przestaną na przyszłość racye, co ja sprowadziły. Zajęcie o mniemania dzielące mandżurską i o rzekomo sferę handlową w Korei, które Rosyja niepopomownie swoją zaborczą wywołała, jest początkiem zajęć późniejszych, donioslejszych, wobec których Stany Zjednoczone w neutralność się długo zawiązać nie będą mogły. Wzięcie się przeciwników potężnych za bary z czasem — nielibawem może — nastąpić musi. Nieubłagana wypadków, interesów, spółzawodnictw, antagonizmów logika siłą żywiołową prze ku temu.

Wobec tego, Wam Wychodzący polscy — młodzi zwłaszcza — dobiegają się należy w sprawach politycznych Ameryki Północnej czynnym, obywatelskiego udziału, do którego poprowadzi Was... oświadcza. Pod ręką ja macie — przystępna jest, dla każdego: starając się o nią pamiętajcie, o! pamiętajcie o Polsce...

Niech Wam ona przewodniczą, rozkazodawczynią będzie!...

Ze słowami temi zasyła Wam, Bracia, pozdrowienia serdeczne dawny, z poręki Ligi Narodowej, Wychodźstwa Polskiego w Ameryce gość, kochający Was, Modzi, szczerze i mocno — i licząc na waszą w danym momencie dla Polski przydatność".

Z. Miłkowski.

PODPISALI.

Następujące organizacyjne, towarzyszące i wydawnictwa podpisały na odezwie, wystosowanej przez polonię amerykańską, do opinii całego świata w sprawie wojny japońsko-rosyjskiej:

Organizacje polskie. Związek Nar. Polski podp.: Dr. Sadowski, cenzor; Słoczyński, prezes; Heliński, sekretarz.

Zjednoczenie P. R. K. podp.: Szopiński, prezes; T. Królik, sekretarz.

Federacja Pol. Kat. w Am. podp.: Ks. K. Truszyński, prezes; Ks. K. Sztuczko, sekretarz.

Macierz Polska podp.: Ks. F. Gordon, moder; Szczepański, prezes; Józwiakowski, sekretarz.

Związek Polek podp.: Neuman, prezesowa; Fabiańska, sekret.

Związek Młodzieży podp.: Sienkiewicz, prezes; J. Litko, sekret.

II. korpus wojsk polskich podp.: Schmidt, nacelnik; Górecki, prezes; Opalewski, sekretarz.

Tow. lekarzy polskich podp.: Dr. Żurawski, prezes; Dr. Kalański, sekretarz.

Oddz. Krakusów w Brooklynie podp.: Zywicki, prezes; Chmielewski, sekret.

Związek Polski w S. Ohio podp.: Olsztyński, prezes; Sowiński, sekretarz.

Zjedn. Pol. K. w Cleveland, podp.: Switalski, prezes; Ulczkowski, sekretarz.

Zjedn. P. R. K. w S. Ohio podp.: Dembowski, prezes; Musiał, sekret.

Sokół Polski w Newark, N. J. podp.: Mazur, prezes; K. Prażner, sekretarz.

Nieumieszczony jako niesamoistne grupy. Tow. Jana III Sobieskiego w St. Louis podp.: Wojciechowski, prezes; Słowik, sekretarz.

Tow. Pol. Kat. Bratniej Pomocy w Toledo, O. podp.: Pawelczak, prezes; Kamiński, sekretarz.

Tow. Synowie Polski w Providence, R. I. podp.: Podelski, prezes; Chmielewski, sekretarz.

Tow. Brat. Pomocy im. K. Pułaskiego w Trenton, N. Y. podp.: Ileniewski, prezes; Gronkowski, sekret.

Prasa polska. Gazeta Polska — W. Dyniewicz, wydawca.

Zgoda — Siemiradzki, red. Gazeta Katol. — Szopiński, red. Naród Pol. — K. H. Wachtel, red.

Dzien. Chicagoski — Swajkart, red., Neuman, red. Dzien. Narodowy — Durski, prezes; Jaworski, sekret.

Dzien. Milwaukee — Kowalski, red. Wielkopolanin — Machnikowski, red.

Przew. Polski — Dr. Godlewski, red. Polonia w Ameryce — Dłużyński, red.

Telegraf — Petkowski, wyd. Gazeta Buffalaska — Olszanowski, red.

Przyjaciel Domu — W. Gliwiński, red. Czas — Olszewski, red.

Rolnik — Worzałka, red. Nadto otrzymano zgłoszenia Towarzystw: Kółka literac.-dram. im. Fredry w St. Louis, Mo., Unia Balwierzów w Chicago i Spółka Domu Polskiego w St. Louis, Mo., których komitet podpisów nie umieścił, gdyż towarzystwa nie mają charakteru powszechnospołecznego.

GŁOS POLEK W SPRAWIE WOJNY ROSYJSKO-JAPONSKIEJ.

W niedzielę po południu odbyło się wielkie zebranie Polek w hali św. Trójcy w Chicago. Panie zebrały się bardzo licznie i wszystkie jednogłośnie potępiły milioneri amerykańskie, urządzające koncert na rzecz rosyjskiego stowarzyszenia Czerwonego Krzyża.

Pani M. H. Lebkowska otworzyła posiedzenie, powołując na przewodniczącą panią A. Neuman, a na sekretarkę panią Stanisławę Dąbrowską. Przewodnicząca w dosadnych słowach napietnowała postępkami Rosyi względem podbitych narodów i jej zachłanną politykę.

Drugim mówcą był prof. T. Siemiradzki, który wytlómaczył,

jaką jest działalność i obowiązek Polek w obecnym czasie.

Piękną była mowa pani Neuman, której treść jest następująca:

Szanowne Rodaczki! Obowiązkiem naszym, jako Polek, jest starać się, aby wszędzie i zawsze, gdzie tylko okaże się potrzeba, stanąć w zwartym szeregu do wspólnej pracy.

Potrzeba taka okazała się dzisiaj, albowiem wszystkie prawnie się na odezwie, wystosowanej przez polonię amerykańską, do opinii całego świata w sprawie wojny japońsko-rosyjskiej.

Przez nas, jako Polki, które z bólem serca czujemy, że wiele naszych tam ginie, jednakże sympatyzujemy z Japonią i życzymy jej, aby pokonała północnego satrapę.

Na tem zakończył się zebranie i uczestnicy tegoż rozeszli się do domów, unosząc z sobą pogardę dla Moskwy a sympatję dla ludów walczących o swoje prawa.

Stanisława Dąbrowska, sekretarka zebrania.

Być może, że milionerka owa tłómaczy swoje postąpienie tem, że jest to uczynek miłosierny; lecz w takim razie, dla czegoż funduszu tego nie przeznaczają dla całego ogółu rannych, tak dla jednej, jak i drugiej strony? Otóż dla tego, że tym sposobem przypadłaby się może potężnemu państwu rosyjskiemu, które za to złoży hold jej milionom.

Ważnym również powodem, że tak gorąco odczuwamy postępek owej milionerki jest ten, że jest ona córą tej wolnej ziemi amerykańskiej, której największym dobrem jest wolność, a która nie bacząc na to stara się przypodobać despotycznemu caratowi.

Spodziewam się, szanowne Siostro, że wszystkie tak samo czujecie, zatem wszystkie wspólnie potępić winnyśmy postępek taki.

Po tej mowie nastąpiła druga — pani Lebkowska, której treść jest następująca:

Szanowne Polki! Zebrałyśmy się dzisiaj, aby wyrazić nasze zapatrywanie względem koncertu na korzyść Czerwonego Krzyża moskiewskiego urzędzonego przez panie amerykańskie.

Szanowne panie! Urządzać koncerty, aby polepszyć byt walczącym, jest to czyn bardzo szlachetny i wzniósły, a panie amerykańskie, które nie mają się do polityki nurlująca przez konsulów i agentów moskiewskich. Panie amerykańskie nie znajdują rzędu despotycznego cara, uwieryły w kłamliwe wieści o dobroci północnego władcy. My jednak żony i córki wygnawców walczących o wolność swojej Ojczyzny Polskiej, znając okrucieństwa rządu moskiewskiego, nie wierzymy w żadne humanitarne czyny, chociażby względem swego narodu — moskali.

Dla tego życzymy — chociaż z zakrwawioną pierśią, gdyż setki naszych braci ginie w tej wojnie — jeszcze raz życzymy Japonii wygnanej a pogromu Rosyi.

W tym samym duchu przemawiała pani Bożczek, potępiając rząd moskiewski i energicznie protestując przeciw okazywaniu sympatii moskałom ze strony milionerek amerykańskich, nie znających bliżej obłudy moskiewskiej.

Następnie pani A. Fabiańska odczytała rezolucję po angielsku. a po niej pani L. Kadów odczytała te same rezolucje po polsku, a są one następujące:

Rezolucje. Wczytawszy w dziennikach wiadomości, że jedna z milionerek chicagoskich zajęła się urządzaniem koncertu na rzecz Czerwonego Krzyża rosyjskiego, przez co nadała akcyi czysto dobroczynnej, wiele wybitą cechę jednostronności.

My Polki, znajdujące się na wolnej ziemi amerykańskiej, uważamy za właściwe zaprotestować przeciw temu. Połajemy zarazem niektóre przyczyny skłaniające nas do tego.

Po pierwsze, że pod panowaniem rosyjskiem tłumiona jest oświata biednego ludu, który nie mając odpowiednich funduszy, nie będzie zdolności, nie dopuszczony jest do tego, aby z takowych skorzystał.

Drugie, że pod zaborem rosyjskim panuje ucisk religijny, jak tego dowodem रहे w Kroczach, dżreczenie Unitów, których gwałtem zmuszają do przyjęcia pra-

wosławia; oraz, że nam Polakom milującym wolność zabraniają nie tylko mówić, lecz nawet myśleć po polsku.

Po trzecie, że Polakom pod zaborem rosyjskim, posiadającym wysokie nawet wykształcenie, nie wolno zajmować żadnych wybitniejszych stanowisk w kraju Ojczyzny.

Dziwi nas przeto, że amerykański, jako matki i córki wolnego kraju, sympatyzując z carem i chcąc dopomóc do ujarzmania narodów, które zostałyby skazane na niechlubny zagładę.

My, jako Polki, które z bólem serca czujemy, że wiele naszych tam ginie, jednakże sympatyzujemy z Japonią i życzymy jej, aby pokonała północnego satrapę.

M. H. Lebkowska, A. Neuman, W. Chodzińska, L. Kadów, A. Fabiańska, St. Dąbrowska, G. Zółkowska.

Na tem zakończył się zebranie i uczestnicy tegoż rozeszli się do domów, unosząc z sobą pogardę dla Moskwy a sympatję dla ludów walczących o swoje prawa.

Stanisława Dąbrowska, sekretarka zebrania.

W niedzielę dnia 20 marca odbył się w hali Pułaskiego wieczorek literacki urządzony przez I-szy Oddział żeński Związku Młodzieży Polskiej w Ameryce.

Na program wieczorku złożyły się: śpiewy solowe i chórowe, deklamacje, monologi i produkcyjne muzyczne. Otwarcie wieczorku odbyło się następującą przemówieniem p-ny Mieczysławy Wawrzyńskiej, prezesowej Oddziału:

Wolność! Szanowni Rodaczki! Pragnąc bliżej zaznajomić was z celem w jakim urządziliśmy niniejszy wieczorek przelośmy sobie wypowiedzieć słowa parę. Od niejaki goś już czasu daje się sprzeżać w Ameryce, dość silny prąd postępowy, organizujący szerokie masy ludu. Prąd ten jest jakby odbiciem takiego samego prądu uświadomienia ludu politycznym i społecznie w kraju ojczystym. Jeżeli w Polsce ruch narodowy z każdym dniem się wzmacnia, tak samo musi wzmacniać się i w Ameryce, bo nam nie wolno ani o jedną minutę się opóźnić, by nie szkodzić sprawie narodowej. Widząc nieraz poświęcenie się męczenników dla sprawy, zda waliśmy sobie pytanie: czy i my, kobiety niepowinniśmy zająć stanowiska, takiego samego, by służyć sprawie tak wielkiej i wzniósłej? Czyż na polu pracy oświatowej nie powinniśmy nie tylko dorównać ale nawet przewyższyć męczyzn? Wiemy wszyscy doskonale że uświadomienie ludu wyzwoła nas z niewoli politycznej, wytworzy dobrobyt i w pierwszym postawi rządzić narodów cywilizowanych; biorąc więc to do siebie, odpowiedź na powyższe pytanie nie mogła być inną, jak tylko: że naszym świętym obowiązkiem jest stanąć śmiało do pracy. Czy podobały jednakże zadaniu? Czy praca nasza wyda pożądaną owość? Przyszłość powie. Dziś wstępując już na tę drogę urządziliśmy pierwszy wieczorek, trzymając się zasady, że żywe, przedź znajdzie posłuch u ogółu niż martwa litera. System urzędzenia wieczorków literacko-naukowych nie jest rzeczą nową, gdyż takowe bywały urządzone bardzo często czy to przez główny Wydział Oświaty Związku Młodzieży Polskiej, czy też przez oddziały męskie tegoż Związku, jednakowoż nigdy zawięle ich nie było, szczególnie, w chwili obecnej gdy, huk armat wstrząsa Wschodnią Azją, a cały świat politycznie uważnie śledzi każdy krok naszego odciecznego wroga, któremu nie dość było zbrodni już dokonanych, nie dość krwi i mienia niedość też wylanych przez nasze matki i siostry, on pragnie więcej, on pragnie kapać się w morzu krwi braci naszych, i tych wszystkich, którzy odważyli się rzucić mu zbrojną rękawicę w oczy.

Wieczorki więc takie jak dzisiaj są konieczne, dla tego też nie straszna nam jest praca i mam nadzieję że szanowna Publiczność po wysłuchaniu całego programu, nie będzie żałowała spędzonej tutaj chwili

Wiadomości Krajowe.

Eksplozja.

TRENTON, N. Y. 24 marca. — W tutejszej fabryce drutu "John A. Roebings Sons Co." wydarzyła się wczoraj straszna eksplozja. Główna wielka rura od kotłów pękła i w sztuki się rozprysła, że w jednej chwili budynek napędnął się parą i wodą. Para poczęła uchodzić z ogromnym hukiem, ogień pod kotłami zagaszony został parą. Palacze ratowali się ucieczką. Sześciu palaczy, sami prawie słowacy, zostali mocno poparzeni, z tych jeden jest polak, Andrzej Gill, zam. przy Turpin ul. Jeden słowak Andrzej Petro zmarł w szpitalu w okropnych boleściach krótko po przywiezieniu. Pracowało w tej fabryce kilku jeszcze polaków, ale tym udało się uciec cało. Dziś niektóre departamenty stały beczynnie a kilkuset ludzi wróciło do domów swych bez pracy.

Pożar preryi.

LOOMIS, Neb., 24 marca. — W tutejszej części stanu szerzy się straszny pożar preryi. Doniesiono już o trzech wypadkach śmierci i zginieciu kilku farmerów. Pastwą pożaru padły liczne domy i obory, wraz z sprzętami, narzędziami i t. p. Straty, jak dotąd, wynoszą przeszło \$100.000.

Ogień szerzy się z nadzwyczajną szybkością. Opanowanie strasznego żywiołu jest niepodobniestwem. Zarząd kolei Burlington wysłał specjalny pociąg z ludźmi z Holdredge, Nebr., aby pomogli niebezpiecznym osadnikom w tłumieniu rozszalałego żywiołu uchronili przed nim pomniejsze miasta, w kierunku których ogień się szerzy.

Pożarowi sprzyja ta okoliczność, że w południowo-zachodniej części stanu spadło w zimie bardzo mało deszczu i śniegu, wskutek czego trawa jest nadzwyczajnie sucha. Nadto do szperzenia ognia wiele się przyczynia silny wicher.

Rozruchy strajkowe.

TRINIDAD, Col., 24 marca. — Wobec ciągłych rozruchów robotniczych w tutejszych kopalniach, ogłoszono stan wyjątkowy. Wczoraj przybyło tu 400 członków koloradzkich gwardii narodowej i zostali rozmieszczeni w różnych obwodach w powiecie Las Animas, w którym wedle ogłoszenia gub. Peabody, jest powstanie. Rząd stanowy polecił majorowi Z. T. Hill, komendantowi milicji, użyć takich środków, jakie uzna za stosowne, działając w łączności lub niezależnie od władz cywilnych, w celu przywrócenia pokoju i dobrego porządku.

Wszyscy obywatele, którzy mają palną broń w swoim posiadaniu, mają zawiadomić o tem władze wojskowe niezwłocznie. Sprzedaż broni palnej i amunicji jest wzbroniona.

Właściciele kopalń uskarżali się od dłuższego czasu, że nie mogą dostać ludzi do pracy w swych kopalniach, ponieważ nieujmują górnicy obawiają się pracować bez ochrony wojskowej. W końcu szeryf Clark widział się zmuszonym uleść prośbom i naleganiom właścicieli kopalni o wojsko. Na razie w powiecie panuje względny spokój.

Górnicy w dystrykcie Trinidad strajkują od kilku miesięcy, ponieważ kompania dopuszczała się względem nich licznych nadużyć przy wazeniu węgla, przy sprzedaży wiktuałów w kompanijnych sklepach i przy wielu innych sprawach.

Stan wojenny ogłoszono również w powiecie San Miguel. Niektórzy z wywiezionych dawniej unijnych górników powrócili do swych domów w Telluride.

Trzęsienie ziemi.

DULUTH, Minn., 24 marca. — Wczoraj po południu miało tu miejsce trzęsienie ziemi, które z małemi przerwami trwało przez blisko minutę. Wstrząsienia były liczne i niektóre bardzo silne. Z wyjątkiem przewrócenia się ganku przy jednym z domów i spadnięcia rury piecowej w drugim, innych szkód nie było. Przyczyna trzęsienia była prawdopodobnie wielki napór nagromadzonych obecnie w jeziorze Superior lodów.

Powódź w Michigan.

DETROIT, Mich., 26 marca. — Wszystkie rzeki i strumienie w dolnej części stanu Michigan wystąpiły ze swych łożysk, rozlewał się szeroko po okolicy. W przeciągu ostatnich 24 godzin powódź wyrządziła szkody za przeszło milion dolarów. Głównie ucierpiał od powodzi stanowy kapitol Lansing, gdyż straty materyalne są olbrzymie i dwie osoby utraciły życie.

Koleje żelazne na linii Michigan Central przestały kursować, gdyż woda znosiła mosty i podmyła torry. Tak samo nie kursują pociągi na zachód od Battle Creek i na linii Grand Trunk.

W Kalamazoo wszystkie mosty zniósł prąd powodzi, a 30 ludzi utraciło pracę w fabrykach, które zostały zalane. Kilkanaście domów zniósła woda z fundamentów.

W Battle Creek 400 domów zostało kompletnie zalanych, a mieszkający tychże musieli się wynieść na wyżey położone miejsca.

O podobnej powodzi donoszą z Grand Rapids, Kalamazoo, Saginaw, Owosso, Niles i innych.

Fabryka mebli w Grand Rapids, w której pracuje wielu naszych rodaków, została zalana i kilkaset robotników jest zmuszonych świętować dłuższy czas.

Powódzie.

INDIANAPOLIS, Ind., 28 marca. — Z całego stanu Indiana dochodzą hołbowe wieści o spustoszeniach, jakie zostały poczynione przez gwałtowną powódź w ubiegłym tygodniu. Tysiące ludzi zostało wypędzonych ze swych domów, które zabrała i uniosła woda. Tory kolejowe zostały podmyte i zniszczone, a olbrzymie mosty waliły się jak domki z kart. Kilkaset fabryk w wielu miastach stoi dziś pod wodą, przez co tysiące robotników świętuje. Dotąd skontantowano, że trzy osoby utraciły życie, jakoteż kilkaset sztuk bydła zostało zatopione.

Setki kobiet i dzieci zdolano uratować na licho skleconych tratwach. Wiele osób się rozchorowało z przestrażu i zimna.

Rzeka White podniosła się do anormalnej wysokości i stale się podnosi, zalewając okolice. Zachodzi obawa, że zostaną zalane zakłady elektryczne i wodociągowe w Indianapolis, co spowoduje brak światła i wody. Po ulicach uwijają się lodzie, przypominając Wenecję.

Wszelka komunikacja kolejowa i tramwajowa na razie ustala. Zatopiony także został cyrk i wiele dzikich zwierząt utonąło. Straty materyalne wynoszą miliony dolarów.

Szalony cyklon.

CARUTHERSVILLE, Mo., 28 marca. — Szalony orkan, jaki przeciągnął ponad tem miastem, spowodował ruinę materyalną na kilkaset tysięcy dolarów, przyczem nie obszedł się bez ofiar w ludziach.

Rodzina Johna Shumacker, złożona z czterech osób znalazła śmierć pod gruzami swego domu, który runął. Tak samo zginął Wesley Miller wraz ze swoją mał-

żonką z powodu zapadnięcia się domu.

Cała okolica, którą przejechał niszczący żywioł, przedstawia dziś opłakany widok niezwykłej ruiny.

Rzecz można, że rok bieżący zapisze się w historyi największemi klęskami żywiołowemi w Ameryce.

Wojna Rosyi z Japonią

Ciąg dalszy z strony pierwszej.

Zobaczył je pierwszy komendant łodzi do niszczenia torpedów, oficer marynarki Krynicki i natychmiast rozpoczął silną kanonadę z dwu dział małego kalibru, ażeby zaalarmował fortecę i załogę.

Następnie nie zważając na grad kul wyrzucanych z japońskich torpedowców, zbliżył się on do podpływających okrętów i rozpoczął wyrzucać na nie torpedy. Cztery te okręty połączone były drutami elektrycznymi z łodziami torpedowemi. Na okrętach zaś były maszyny piekielne, które miały być zapalone iskłą elektryczną w chwili wypłynięcia okrętów w to miejsce, na którym miały być wysadzone.

Porucznik Krynicki zobaczywszy to, zbliżył się ze swą łodzią torpedową do tych okrętów i przelał druty elektryczne. Ale nie dość tego. Pomimo że tymczasem japońska flota obrzucała łódź jego gradem pocisków z szybkostrzelających armatek, Krynicki zdołał torpedami rozsadzić pierwszy zbliżający się okręt na zatopienie przeznaczony, a za nim poszły trzy inne na dno. I przez to plan japończyków został udaremniony. Okręty bowiem zostały przez Krynickiego zatopione na pełnym morzu, a nie u wejścia do portu.

Następnie ta łódź torpedowa "Silny", dowodzona przez Krynickiego rozpoczęła walkę z sześciu torpedowcami japońskimi. Była to walka niezwykle bohaterska, podczas której siedmiu japońskich rosyjskich zostało zabitych, a dwunastu ciężko rannych, pomiędzy nimi komendant Krynicki. Ale w końcu japońskie torpedowce się cofnęły.

Cała flota rosyjska dowodzona przez admirała Makarowa wypłynęła wówczas na pełne morze i chciała zaangażować flotę japońską. Jednakowoż admirał Togo nie chciał walczyć przyjaźnie. Okręty japońskie dały kilkanaście strzałów z wielkiej odległości i odplynęły napoludnie.

TOKIO, 28 marca. — Rząd rosyjski za pośrednictwem posła francuskiego przesłał japońskiemu "Czerwonomu Krzyżowi" dwa tysiące yenów — tysięcy dolarów — chcąc w ten sposób objawić uznanie za pielegnowanie rannych żołnierzy rosyjskich w bitwie pod Chemulpo.

LONDYN, 28 marca. — Konstytucyoniści rosyjscy rozrzucają po całej Rosyi odezwę ostrzegającą, aby ludność skladek nie nadsyłała na ręce urzędników. Według tych odezw, rząd wdał się lekkomyślnie i bez przygotowania w wojnę, którą podjęto jedynie w celach dynastycznych, a która pochłonie miliardy bez naderniejszego pożytku dla Rosyi. Biurokracja rosyjska złożyła obecnie dowód, że jest zupełnie niezdolną do rządzenia państwem.

LONDYN, 29 marca. — Rząd carski ogłosił w New Chwang stan wyjątkowy i równocześnie zdjęto z budynków rządowych flagi amerykańską i angielską. Krok ten uważany jest za pogwałcenie praw międzynarodowych.

Między Anju i Chong Ju stożczy japończycy zaczęli walkę z oddziałem kozaków. Japończycy odnieśli zupełne zwycięstwo, tracąc 50 ludzi.

Pogłoski o powstaniu

LONDYN, 26 marca. —

Polscy rewolucyoniści, których jednym z przywódców jest M. Jodko, przygotowują ruch narodowy polski przeciw Rosyi. M. Jodko, który bawił tutaj przez kilka tygodni, opuścił miasto zapewniwszy sobie współdziałanie międzynarodowych komitetów rewolucyjnych i pomoc polskiej emigracji zarówno pod względem materyalnym jak i moralnym. Inni agenci działają pomiędzy polskimi wychodźcami w całej Europie po za granicami Rosyi, a kilku najpoważniejszych przedstawicieli partii narodowej polskiej jest w drodze do Stanów Zjednoczonych celem wzbudzenia tamże ruchu narodowego między wychodźstwem polskiem. Jodko jest pełen najlepszych nadziei. Wierzy on w to, że ruch narodowy polski między polakami nie może być wywołany w bardzo krótkim czasie, ale sądzi, że polacy będą gotowi w chwili, gdy Rosya najbardziej będzie zaangażowana we wschodniej Azji. Twierdzi on, że cały naród polski pozbawiony wolności jest gotów do powstania. Polacy nigdy jeszcze tak nie byli gotowi do walki o wolność, jak właśnie w obecnej chwili.

WARSZAWA, 26 marca. — Jenerał Czerktów, gubernator Królestwa Polskiego, wyjechał do Petersburga, ażeby złożyć raport o coraz bardziej rosnącym niezadowoleniu między polakami. W wielu miasteczkach polskich przyszło do wrogich przeciw moskalom demonstracji. Na uniwersytetach w Warszawie i Dorpacie przyszło do poważnych zaburzeń. Usiłowanie wysadzenia w powietrze posąg Murawiewa w Wilnie dokonane było przez polską młodzież. Jenerał Czerktów twierdzi, że ruch rewolucyjny w całej Polsce wymaga się z dniem każdym i może wybuchnąć przy lada sposobności.

W rozmowie z dziennikarzami oświadczył Czerktów, że polacy są podzieleni obecnie na cztery stronnictwa. Najliczniejszą jest partya rewolucyjna czyli socjalistyczna, która ma decydujący wpływ na właścicieli i robotników. Drugą z rządu co do siły jest partya demokratyczna, do której należą tak zwana klasa średnia. Polska liga narodowa to trzecie stronnictwo, popierane przez klasy zamożne i przez patryotyczne duchowieństwo. Czwarte stronnictwo to są ukogodowy, którzy starają się w drodze układów z rządami zaborczymi odzyskać wolność dla Polski.

Programy ich polityczne są różne, ale w chwili walki dwadzieścia milionów stanie razem do szeregów.

Podajemy ten telegram dosłownie w brzmieniu takim, jak został roztelegrafowany na cały świat przez biuro zjednoczonej prasy. Dowodzi on jedno tylko, mianowicie, że sprawa nasza wysuwa się na pierwszy plan przy każdym zaburzeniu politycznym w świecie, a widmo Polski spać nie daje mordercom w koronach.

Korespondenci "Times'a" londyńskiego donoszą, że z rozpoczęciem wojny rząd carski wyznaczył sumę około 1,700,000 rubli na wzmocnienie departamentu policyi. Mianowano 36 dodatkowych oficerów żandarmeryi z odpowiednią liczbą podwładnych. W Warszawie zaprowadzono system rosyjski posługiwania się domowymi dozorcami, jako dodatkową siłą policyjną. Nowy krok, nadzwyczaj dokuczliwy został spowodowany antyrządowymi protestami, które nastąpiły po demonstracjach wojennego entuzjazmu, jakie rząd usiłował zorganizować zeszłego miesiąca.

Do dwu tysięcy robotników zbiegło się w ulicach w wyraźnym celu prze-

szkodzenia demonstracji. Policja musiała zaniechać projektowanej parady lojalności, a wtedy tłum urządził pochód ulicami, śpiewając pieśni rewolucyjne i wydając okrzyki na cześć niepodległej Polski.

Wśród zamieszki przy rozpedzaniu tłumów czlowike jakiś, powołany przez policję na pomoc, został zabity.

Nie ulega wątpliwości — donoszą tajni korespondenci "Times'a" — że wojna, a zwłaszcza, że rosyjskie klęski dały polskim patriotom nowe nadzieje. Dlatego rząd widział się zmuszonym do powiększenia sił policyjnych w całym Królestwie, a nawet po małych, wioskach. Kontyngens polski w armii rosyjskiej jest ograniczony do 15 proc. ogólnej liczby. Ale w ciągu ubiegłego półrocza wysłano tylu polaków na daleki wschód, że ograniczenie to zniesiono w Mandzuryi, gdzie jest w szeregach więcej, niż 30 proc. polaków. Zeszłego października, przy dorocznym ciągnięciu losów rekruckich, liczbę uwolnień od czynnej służby uszczuplono bardzo znacznie.

W Łodzi, która jest polskim Manchesterem, miały niedawno miejsce liczne aresztowania. Około 400 osób, po największej części robotników, zaaresztowano 29 z. m., w przeciągu jednej tylko doby. Policja orzekła, iż więźniowie są podejrzani o socjalizm, że będą ukarani i prawdopodobnie wysłani na Sybir. Równocześnie jednak oświadczone, że aresztowani mogą uniknąć wszelkiej kary, jeżeli — zaciagną się, jako ochotnicy, do wojska na plac boju.

Bądźmy przygotowani, bo nie wiemy dnia ani godziny kiedy nastąpić mogą, ważne dla nas wypadki.

WAŻNE! Kto nam przysła 2centowy znaczek pocztowy, otrzyma darmo No 2. "Poradnik Zdrowia. Adres: J. L. Smith, 826 Milwaukee av. Chicago.

Nie kap się! Przed niedawnym czasem, doniosły dzienniki, że jeden z doktorów, szukający taniego rozgłosu, polecał ludziom by się nie kapali, ale teoryę tę odrzucili wszyscy ze wstrętem. Czyste myśli w czystym ciele. Jest hasłem amerykańskiego narodu. Powierzchnię ciała utrzymamy czystą, przez kąpiele organów wewnętrznych, używając Triner'a Amerykańskiego Elikksiru Gorkziego Wina. Jestto jedyny nie zawodny czyszciciel krwi i kordyał żoładkowy. Zrobiony z czystego soku winogrodowego i doboranych ziół, nie posiada własności uspiałających, ociążających lub truciężny. Odbudowuje ciało, nie ubezwładnia organów, ale daje tymże potrzebny siłę do wypełniania funkcyi. Żoladek łatwo przyjmie wszystkie pokarmy, organa trawienia pracować będą harmonijnie i zdrowe części pokarmu przemienią w zdrową, obfitą krew. Taka krew jest esencją życia. Nigdy nie kupujcie "czyszciciela krwi", takiego, co niepokoły żoladek. Triner'a Amerykański Elikksir Gorkziego Wina, zawsze dosięga źródła złego. Do dostania w aptekach lub u fabrykanta

Jos. Triner, 799 So. Ashland ave., Chicago, Ill. Pilsen Station.

TERAZ ALBO NIGDY! Przymosobcie swój system na gorące dni.

Wyjątkowo długa i ciężka zima, jaka się obecnie kończy, wycieńczyła prawie zupełnie nasz system. Ciępiota krwi wyczerpała się, dla usunięcia chorób cielesnych. Czy można się dziwić, że wskutek tego użytkowana została wielka ilość pierwiastków odżywiających i wieszonym obowiązkami powietrzącym? Mielismy ciężką zimę i według wszelkiego prawdopodobieństwa będziemy mieli ciężkie lato. Ciało będzie przechodziło z szczytów. Czy nie jest nakuleczek krwi zostało zniel miękkich i delikatnych jednej ostrej próby do drugiej i dlatego musi być na to przygotowane i wzmożone. Severy Czyszciciel Krwi jest znakomitym środkiem na wytworzenie nowej i bogatej krwi. Wydała on wszelkie nieczystości i użyte pierwiastki i wskutek swych przeczyszczających własności wytworzą zdrowy i normalny stan każdego organizmu, wzmacniając przez to nie tylko ciało, ale zarazem i umysł. Podajemy poniżej kilka prawdziwych listów otrzymanych przez firmę:

"Obstałowałem 3 butelki Severy Czyszciciela Krwi, a by usunąć wyrzuty, jakimi było pokryte moje ciało i le-

karstwo to było tak skuteczne, że wszelkie wyrzuty znikły. A. Wancak, Fayette City, Pa."

"Przez dwadzieścia lat miałem otwartą ranę na lewej nodze, lecz po zużyciu jednej butelki Severy Czyszciciela Krwi, rana zupełnie się zagoiła. — Karol Kudełka, Antigo, Wis."

"Severy Czyszciciel Krwi zachował nasze dziecko przy życiu. — J. Hoffman, Tyler, Tex."

Severy Czyszciciel Krwi działa wprost na krew i nie ma lekarstwa, któreby mu dorównało w leczeniu wycieńczonego systemu, choroby nerwowej, skroful, reumatyzmu, wyrzutów skórnych, febrы wiosennej, niedyspozycyi żoladka i wszelkich chorób wenerycznych. Cena \$1.00. Na sprzedaż we wszystkich aptekach lub wprost u W. F. Severa, Cedar Rapids, Iowa.

POLSKI CENNIK ilustrowany. MÓWIĄCYCH MASZYNEK. ze spiewem 30 polskich pieśwek będzie każdemu wysłany, kto nam przysłać 1c markę pocztową ze swoim adresem na poniższy adres: NALEPINSKI MDS. CO., Dept. D. 1574 N. California ave. CHICAGO, ILLINOIS.

NOWE WYDANIE. Żywoty Świętych. Ks. Piotra Skargi. będą ozdobione licznymi rycinami a między innymi ośmiu następującymi kolorowymi obrazami, wielkością całej książki: 1) Św. Jacek, polak dominikanin; 2) Św. Jadwiga, księżna polska; 3) Św. Kazimierz, król królestwa polski; 4) Św. Kunegunda albo Kinga, królowa polska; 5) Św. Salomea, córka księcia krakowkiego; 6) Św. Stanisław, biskup krakowski, wkręcający Piotrowinę; 7) Św. Stanisław Kostka Soc. Jesu; 8) Św. Wojciech, arcybiskup gnieźnieński. Ktoby z czytelników posłał który z tych obrazów kolorowych, (prócz obrazów drukowanych w kalendarzach), niech ma do tem zawładom listownie. Pragnę bowiem nowe wydanie upiększyć polskimi patronami i dlatego chęć wybrać jak najlepsze obrazy do odtłografowania. Złomek i sluga W. Dyniewicz.

DARMO, damy każdemu ten zegarek. Za rozsprzedanie tylko 30 SPILEK po 10c jedna. Ten zegarek ma dobry werk, 14 kar., złotem naponienno koperty. Z każdym zegarkiem damy gwarancję. Jest to tak dobry i mocny zegarek jak inny za 10 dolarów. Prześlijcie nam swój adres i jednego dolara zadatku, to my wam pošemy 30 spilek a wy te spilki sprzadcie po 10c jedna, a po sprzedaniu spilek, odesłać nam dwa dolary, a my wam pošemy ten elegantski zegarek, absolutnie darmo. STAR JEWELRY CO., W Box 108, WEBSTER, MASS, Co płać a zegarek zasz Antoni Jakubowski! Northbridge Mass. dnia 30 marca 1904. Sw. Panie! Spilkek sprzedam w jeden wieczór i panu pošalam \$2.00, a pan przysłał taki śliczny zegarek, za który pan serdecznie dziekuje. Z szanowaniem, A. Jakubowski.

Importery i Fabrykanci. TYTONIU, CYGAR, PAPIEROSÓW I TABAKI DO ZAŻYWANIA. Fabryka ta sprzedaje po znizonych cenach. Turecki tyton fuft po \$1.50, \$1.75, \$2.00, \$2.50, \$3.00, \$4.00, \$5.00. Tyton rosyjski 80c, 90c, 75c i \$1.00. Tyton do fajki "Cigare clipping" fuft 50c. Rosyjski tyton do fajki fuft po 40c. Tabako do szyszenia fuft po 25c i 30c. Papierosy z tureckiego tytonu 80c po 8c, 7c i \$1.00. Maszynki do papierosów setka po 10c. Gily do papierosów setka po 7c, 10c i 11c. B hulkli za tusz parset 30c, 25c, 20c i 45c. Cygarnciki grankowe, jabskonkowe i orzechowe po 8c, 8c i 10c. Pakiet 60 sztuk od 10c do \$1.00. Cygarzka za pudlo a 40 sztukami 75c, \$1.00, \$1.50, \$1.40, \$1.00, \$1.85, \$2.50 i \$3.00. Male cygarzka za 80 sztuk po 75c, 70c i \$1.35. Tabakierki i tytonierki od 10c do \$3.00. Herbata rosyjska K. S. Popowa po \$1.70.

FREE! Nie Posylajcie Pieniezdy, zaplaćcie przy otrzymaniu jesell \$3.97. — wam się podoba — \$3.97. Aby szybko zaszamolil publiczność i agencji z naszymi towarami robimy ten niezwykly oferta i wydajemy w premii tysiące dolarów. Przesylacie nam swój adres i najliczniejsze biuro ekspresowe a myśle my wam przyslym 300 sztuk z naszych towarami: 1 pudelko cygar, 1 pudełko 144 sztuk naszych maszynki i brylki, 1 prawdzlwa z otwartym cyferblatem (wymyśleć jak chcecie) tak dobry jak \$10 zegarek, gwarantowany na 5 lat, wszelka naprawa darmo lub wymienny jakowaty, i grubo przyszyty lustrzany i brylany, 1 prawdzlwa Sheffield brylany, grubo złotem napielany pierścienek z wieszonym lulewatem, i brylantowa szpilka, pozlancane spinki, 1 pare pikanych spinek do mankietów, 6 srebrnych Alaska igielnic. Jesell po obzyczeniu tego towaru na ekspresie spedoba wam się naplaćcie \$3.97 i koscia przesylic, jesell nie, nieplacicie nic centu. Chemy, abyście polecali nasz towary swym przyjacielom. Damski zegarek z otwartym cyferblatem zamiat meklegio, koszuje \$4.72. Jesell nam przyslycie pleniędże naplaćcie i 35c na przewilke, to poslony wam poczta! całą przesylic. (Ta firma jest znana), A. F. BOLLAND & CO., 188 Fifth Ave., Chicago, Ill.



ALEKSANDER DUMAS, (OJCIEC.)

# Hrabia Monte-Christo.

ROMANS, PRZEKŁAD Z FRANCUSKIEGO.

TOM X.

(Ciąg dalszy.)

— Dziękuję hrabio, dziękuję, dziękuję — odpowiedział młodzieńiec pomieszany, nie wiedząc od czego zacząć rozmowę — tak jest, w domu u nas są wszyscy zdrowi.

— Masz jednakże coś ważnego do powiedzenia — przerwał hrabia, coraz bardziej zamieszany.

— Tak — odpowiedział Morrel — wyszedłem przed chwilą z jednego domu, w którego progi śmierć co tylko wstąpiła i dlatego przybiegam do ciebie.

— Wracasz zapewne od pana de Morceff? — zapytał Monte-Christo.

— Nie.

— Jenerał zastrzelił się przed chwilą — dodał Monte-Christo obojętnie.

— Okropność! — zawołał Maksymilian.

— Nie żadne to nieszczeście ani dla żony jego, ani dla syna Alberta — dodał Monte-Christo — lepiej, ażeby ojciec i mąż nie żył, niż ażeby żył zmieszany; krew zmywa hańbę.

— Biedna hrabina! — biedny Albert! — zawołał Maksymilian — żal mi ich; ale daruj mi, hrabio, ja potrzebuję natychmiast twojej pomocy, bo mi się zdaje szalonymu, że ty tylko możesz mi dopomóc w rzeczy, w której Bóg tylko jeden pomódz jest zdolny.

— Mówże nareszcie, o co idzie — zawołał Monte-Christo.

— Nie wiem — odpowiedział Morrel — nie wiem, czy wolno mi odkryć komukolwiek moją tajemnicę, ale konieczność mnie do tego zmusza, ale ślepy los mnie do tego doprowadza...

Zastanowił się na chwilę.

— Czy wierzysz temu, że cię Kocham?... — zapytał Monte-Christo, biorąc z uczuciem rękę młodziana, w swoje ręce.

— Wracasz mi odwagę, hrabio; mam, nie wiem dlaczego przecucie jakiegoś, że znajduję tobie pomoc i zbawienie. Nieszczęsny, przekleństwo do domu, do którego mam cię wezwać na ratunek. Już w nim padły trzy ofiary z niewidzialnej ręki mordercy, a teraz...

— Bądźże mężniejszy i mówże prędzej, czego żądasz.

— Otóż śmierć o jedną jeszcze, a najdroższą dla mnie dopomina się ofiarę.

— Maksymilianie, oto ręka moja i słowo, daj odemnie, co ci się żywnie podoba.

Wymówił te słowa tak dobitnie, że Morrel podniósł się i zawołał:

— Więcej hrabio wiesz, o kim chcę mówić?

— Jak najlepiej, kochany przyjacielu, zaraz ci tego dowiódę, gdy wymienię imiona i nazwiska wszystkich ofiar; niech się spełni i ta ofiara — dodał — wpatrując się pilnie w Maksymiliana — bo to rodzina Atrydów; Bóg ich skazał i muszą uleść wyrokowi; wszyscy zginąć muszą, jak te budki z kart, które dzieci stawiają, a które giną, najłżejszym podmuchem potracone. Przed trzema miesiącami umarł pan de Saint-Meran; przed dwoma pani de Saint-Meran; Niedawno Wawrzyniec, a dziś lub jutro stary Noirtier, albowiem młoda Walentyna; i coż cię do obchodzenia może?

— Więcej o tem wiesz, hrabio?... — zawołał Morrel z takim uniesieniem trwogi, iż Monte-Christo, którego nie poruszył upadek nieba, zadrdzał jednakże.

— Wiedzieliś — zawołał Morrel jęcząc z boleści, że ja ją Kocham?

— Ty ją kochasz, kogo?... — zawołał Monte-Christo, zrywając się na nogi, i porwijając Morrela za obie ręce, wzniesione ku niebu.

— Kocham ją do szaleństwa, Kocham tak, żeby wszystkich krew przelała za jej łzę jedną; Kocham Walentynę de Villefort, którą zabijają w tej chwili. Czy pan to rozumiesz? Kocham ją i pytam Boga i ciebie, jakim sposobem ocalić ją można?

Monte-Christo wrzasnął, tak dzikim głosem, jakimby lew tylko zaryzyceć potrafił.

— Nieszczęsny! — zawołał, załamując ręce — nieszczęsny! Kochasz Walentynę, córkę przekleśtego pokolenia!

Nigdy Morrel nie widział jeszcze podobnego wyrazu twarzy; niczyje oko jeszcze tak straszliwym nie zablasyło przed nim płonieniem, nigdy obraz przerażenia, który tylekroć widział, to na polu bitwy, to w morderczych nocach Algieru, nie wstrząsnął nim tak gwałtownie.

Cofnął się strwożony.

Monte-Christo zaś po tym gwałtownym wybuchu zamknął na chwilę oczy, jakby wewnętrznie błyskawicami olśniony; zebrał przytomność i siłę, a wzruszenie zwolna opadało zaczęło jak fala w czasie burzy, jak chmury, rozciągające się w krople, gdy je promień słońca rozpałi.

To milczenie, ten zmysł i walka, trwały blisko dwadzieścia sekund.

Nareszcie podniósł wybladłe czoło.

— Patrzajże — rzekł głosem, prawie już uspokojonym — patrzajże drogi przyjacielu, jak Bóg karał potrafi obojętności ludzi najzimniejszych na wszystkie straszliwe widowiska. Ja, com patrzył chłodno i ciekawie, jak obojętny świadek; ja, przed którego oczyma rozwijał się ten okropny dramat; ja, com jak zły duch uśmiechał się na zło ludzkie sprawy, w cieniu tajemnicy, doznałem teraz ukaszania węża, doznałem ukaszania w serce!

Morrel zajęczał znowu głucho.

— Dość już — rzekł hrabia — dość tych skarg i żalów, bądźże mężnym, bądź silnym, miej nadzieję, bo czuam nad tobą.

Morrel smutno wstrząsnął głową.

— Powiadaj mi, miej nadzieję — zawołał Monte-Christo — wiesz, iż nigdy się nie mylę. Godzina dwunasta, południe, dziękuję niebu, żeś przyszedł do mnie teraz, a nie w wieczór, lub jutro z rana. Słuchaj co ci powiem, Morrelu, teraz godzina dwunasta, jeżeli Walentyna nie umarła dotąd, żyć będzie na pewno.

— O ją nieszczęśliwy! — zawołał Morrel — odszedłem ją umierającą!

Monte-Christo wsparł rękę na czole i wpadł w głęboką zadumę.

Co się działo w jego głowie, pełnej straszliwych tajemnic?

Co anioł światłości lub duch cienia szeptał temu nieublaganemu a litościwemu zarazem umysłowi? Bóg to wie jeden tylko.

Podniósł raz jeszcze czoło i już był tak spokojny, jak dziecko po przebudzeniu.

— Maksymilianie — rzekł — powróć do domu; rozkazuję ci, żebyś kroku nie uczynił, żadnego środka nie przedsięwziął i cienia nawet zamyslenia lub trwogi na twarzy nie okazał. Zawiadomię cię o wszystkim, a teraz odejść sobie.

— Boże wielki! — krzyknął Morrel — przerażasz mnie zimną krwią swoją, hrabio. Jestżeś więcej, niż człowiekiem? Jestżeś aniołem, lub Bogiem?

I on, który dotąd przed żadnym niebezpieczeństwem się nie cofnął, cofnął się przed Monte-Christem, niewinną trwogą przejęty.

Ale hrabia spojrzawszy nań z uśmiechem tak łagodnym i melancholijnym, że lzy stały w oczach Maksymilianowi.

— Ja wiele mogę, mój przyjacielu — odpowiedział hrabia.

— Idź teraz, potrzebuję sam pozostać.

Morrel pod wpływem uroku, jaki hrabia na wszystkich otaczających wywierał, uścisnął go za rękę i wyszedł.

Villefort przybył tymczasem z doktorem do Walentyny.

Sledzili każde poruszenie i każdy wyraz twarzy chorej.

Noirtier, bledszy niż Walentyna, sledził także wszystko z czułością i niepokojem.

W jakiś czas po przyjściu rzekł doktor:

— Żyje jeszcze.

— Jeszcze! — zawołał Villefort — ach, do której, coż za straszne wymówiłeś słowo!

— Tak jest — odparł doktor — powtarzam po raz drugi: żyje jeszcze i to mnie bardzo dziwi.

— Ale czy żyć będzie? — zapytał ojciec.

— Będzie, bo żyje.

W tej chwili wzrok doktora spotkał się ze wzrokiem Noirtiera.

Starzec jaśniał radością tak nadzwyczajną, że doktor zdziwił się gwałtownie.

Opuszczył na krzesło dziewczę, której usta tak były blade, jak reszta twarzy i spoglądając na Noirtiera, który każdy ruch pana d'Avrigny rozumiał i rozważał, rzekł do Villeforta:

— Ką pan zawołać pokojową pannę Walentynę.

Villefort pobiegł sam po służącą.

Zaledwie Villefort drzwi zamknął, doktor przystąpił do Noirtiera.

— Pan masz mi coś powiedzieć? — wszak prawda?

Starzec mrugnął wyraziście oczyma; był to jedyny znak potwierdzający, jakim rozporządzał.

— Czy mnie samemu?

— Tak — wyraził Noirtier.

— Dobrze, zostanie więc z panem.

W tej chwili wszedł Villefort ze służącą, a za nim pani de Villefort.

— Co się stało temu drogiemu dziecku? — zapytała. — Wychodząc odemnie mówiła, że jej niedobrze, nie myślałam jednak, ażeby tak bardzo była cierpiąca.

I że łzami w oczach, że wszystkimi oznakami czułości prawdziwej macierzyńskiej przystąpiła do Walentyny i wzięła ją za rękę.

D'Avrigny patrzawszy ciągle na Noirtiera; spostrzegł, iż oczy starca drgały, lica mu zsiniały, pot kroplami wystąpił na czole.

— Aha! — zawołał, mimowolnie kierując się w ślad za spojrzaniem Noirtiera, to jest wpatrując się w panią de Villefort, która w tej chwili mówiła:

— Biednemu dziecku lepiej zapewne będzie w łóżku. Chodź Fanny, chodź tutaj, położymy ją do łóżka.

Pan d'Avrigny, uważając, iż tym sposobem będzie mógł zostać sam na sam z Noirtierem, skinął głową na znak, że rzeczywiście najlepiej będzie dla chorej, zabronił jednak dawać jej czegokolwiek prócz tego, co sam zapisze.

Podniesiono Walentynę i przywrócono do przytomności; nie mogła jednak jeszcze ani mówić, ani się poruszyć, tak dalece wszystkie członki były osłabione od ogólnego wstrząśnienia całego organizmu.

Tyle przecięż miała siły, iż powitała dziadka, któremu zdawało się, że mu duszę wyrwywając, gdy ją wynosił.

D'Avrigny, poszedł za chorą, kazał Villefortowi wsiąść do kabrioletu, i pojechać samemu do apteki, aby w jego obecności przyrządzono lekarstwa, kazał mu przywieść, nikomu nie oddając i oczekiwać w pokoju córki.

Powtórzysz raz jeszcze dane zlecenie, aby nic zgola nie dawano Walentynie, wrócił do Noirtiera, zamknął drzwi starannie, i przekroczył się, że nikt ich nie słucha, rzekł:

— Czy pan wiesz co o chorobie swojej wnuczki?

— Wiem — wyraził starzec.

— Nie mamy czasu do stracenia; ja będę pytał, a pan odpowiadaj.

Noirtier dał znak, iż gotów odpowiadać.

— Czyś pan przewidział wypadek, który dziś spotkał Walentynę?

— Tak.

D'Avrigny pomyślał chwilę, a potem przysuwając się do Noirtiera, dodał:

— Proszę mi darować, że pana zapytam, niczego jednakże nie powinniśmy zapomnieć w takokropnym położeniu.

— Czy widzieliś pan, jak biedny Wawrzyniec umierał?

Noirtier wznosił oczy ku niebu.

— Czy wiesz pan, z czego umarł? — zapytał d'Avrigny, kładąc rękę na ramieniu Noirtiera.

— Wiem — odpowiedział starzec.

— Czy sądzisz, że skończył śmiercią naturalną?

Coś na kształt uśmiechu wybiło się na nieruchome usta Noirtiera.

— Wpadłeś pan tedy na myśl, że Wawrzyniec został otruty?

— Tak.

— Czy sądzisz pan, że trucizna, której padł ofiarą, umyślnie była mu dana?

— Nie.

— Czy sądzisz pan, że ta sama ręka, co, chcąc kogo innego zgładzić, zgładziła Wawrzynca, skierowała się dziś na Walentynę?

— Tak.

— Więc i ona padnie ofiarą? — zapytał d'Avrigny, wlepiając wzrok przenikliwy w starca i czekając, jaki skutek słowa te sprawią.

— Nie! — odrzekł starzec z tryumfującym wejrzeniem.

— Spodziewasz się pan tedy! — rzekł d'Avrigny zdziwiony.

— Tak.

— Czegoż się pan spodziewasz?

Starzec spojrzaniem dał do zrozumienia, iż odpowiedzieć nie może.

— A prawda! — rzekł d'Avrigny.

Potem zwracając się do Noirtiera, dodał:

— Spodziewasz się, że morderca odstąpi od zamiaru?

— Nie.

— Myślisz pan, że trucizna nie wyrwie wpływu na Walentynę?

— Tak.

— Mówiąc, że to były uśiłowania otrucia, wszak nie powiedziałem panu nie nowego? — dodał d'Avrigny.

Starzec wyraził znak potwierdzenia.

— Jakimże sposobem przypuszczasz pan, że Walentyna ujdzie śmierci?

Noirtier wpoił stale wzrok w jedno miejsce, d'Avrigny spojrzawszy za nim w tym samym kierunku, spostrzegł, iż oczy starca zwrócone były na butelkę z napojem, który mu codziennie rano przynoszono.

— Aha! — zawołał d'Avrigny, uderzony nagłą myślą — sądzisz pan...?

Noirtier nie pozwolił mu dokończyć i wyraził:

— Tak.

— Że ją można ochronić i ocalić przeciw truciznie...?

— Tak.

— Przyszycząc ją do trochę...?

— Tak, tak, tak — wyraził Noirtier, uradowany, iż go zrozumiano.

— Słyszalesz pan zapewne, jakem mówił, iż w napoju, który panu przepisuję, znajduje się trucizna?

— Tak.

— Chcąc więc przyzwyczaić ją do trucizny, chcialesz pan zniwiecyć skutki podobnej trucizny?

— Ta sama radość zabłysła w oczach Noirtiera.

— I nakoniec dokazałeś swego — zawołał d'Avrigny. — Gdyby nie ta przezorność, Walentyna byłaby dziś zabita, zabita bez pomocy, bez miłosierdzia! Atak był gwałtowny, wstrząsnął nią tylko silnie i tym razem przynajmniej nie umrze.

Radość nadludzka błysnęła we wzniesionych ku niebu oczach starca.

W tej chwili wszedł Villefort i rzekł:

— Masz wszystko doktorze, czegoś żądał.

— Czy w pańskiej obecności przygotowano lekarstwo?

— Tak — odpowiedział prokurator królewski.

— I nie wypuszczalesz go z rąk swoich?

— Nie.

D'Avrigny wziął fiasko, nalał kilka kropli na rękę i wypił.

— Dobrze, chodźmy teraz do Walentyny; ja wskażę każdemu, jak się mają z nią obchodzić, a ty panie Villefort sam dopilnuj, aby nikt się niepotrzebnie nie wtrącał.

W chwili, gdy doktor wchodził do pokoju Walentyny z Villefortem, jakiś ksiądz włoski, wyrażający się spokojnie i stanowczo, najmował dla siebie dom, przytykający do pałacu pana de Villefort.

Nie wiadomo wskutek jakiej umowy, we dwie godziny potem trzech lokatorów wyniosło się z tego domu. W cyrku powtarzano, że dom ten, na słabych fundamentach zbudowany, zagrożony niebezpieczeństwem; nie wstrzymało to jednak nowego lokatora, od zajęcia go na mieszkanie tegoż samego dnia o godzinie piątej. Nowy lokator, ksiądz włoski, jakeśmy powiedzieli, nazywał się Jakób Bussoni.

Przywołano natychmiast rzemieślników i tejże samej nocy kilku przechodniów, późno porwraćających, spostrzegło z zadziwieniem, że cięśle i mularze zabierają się do roboty około upadającej już budowli.

ROZDZIAŁ V.

Ojciec i córka.

Widzieliśmy w rozdziale poprzedzającym, że pani Danglars przybyła do pani de Villefort z wizytą i urzędowym zawiadomieniem o bliskim małżeństwie panny Eugonii Danglars z panem Andrzejem Cawalcanti.

Tę urzędową wiadomość poprzedziła scena, z której winniśmy zdać sprawę czytelnikom naszym.

Ośmielamy się więc prosić ich, aby raczyli przenieść się wraz z nami podczas owego pięknego wielkiego katastrofami dnia, do pięknie złoconego salonu, pana barona Danglars.

Po salonie tym, około godziny dziewiątej z rana, przechadzał się zamysłony i widocznie wzruszony bankier, spoglądając co chwila na drzwi i przystając za każdym szmerem.

Gdy już zabrakło mu cierpliwości, zawołał służącego.

— Stefanie — rzekł — idź i dowiedz się, dlaczego panna Eugenia każe mi czekać tak długo?...

Po tych słowach baron uspokoił się nieco.

Panna Danglars, obudziwszy się, żądała była w samej rzeczy posłuchania u ojca i salon przeznaczyla na miejsce spotkania; krok tak szczególny, a najbardziej urzędowa forma za dziwna niepomołu bankiera, to też natychmiast żądaniu córki uczynił zadość.

Stefan powrócił wkrótce i powiedział:

— Pokojowa oświadczyła mi, że panna Eugenia zaraz skończy się ubierać i nadejdzie.

Danglars skinął głową zadowolony.

Danglars w obliczu świata, a nawet sług domowych udawał dobrodusznego i powolnego ojca; taki był jeden z charakterów roli, który w odgrywanej przez siebie popularnej komedii stale przybierał, taką przyjął fizyognomię i tak mu była do twarzy, jak zwykłym profilom maski ojców starożytnego teatru z odwiniętymi wargami. śmiejącami się z prawej strony, a z lewej z twarzą zapłakaną.

Winniśmy tu dodać jeszcze, że w poufalej rozmowie usta odwinęte i śmiejące, zbliżyły się do lewej połowy płaczącej i zaciśniętej, i to do tego stopnia, że pocziwiec nasz występował bardzo często w podwójnym charakterze srogiego i despotycznego ojca.

— Czego ta szalona dziewczyna chce ode mnie i czemu zaraz nie przychodzi do mego gabinetu? — zamruczał Danglars. Wreszcie o czym chce mówić ze mną?

Po raz dwudziesty może myśl ta niepokojąca ogarniała niecierpliwego ojca, gdy drzwi się otworzyły i weszła Eugenia w czarnej sukni atlasowej, upiętej kwiatami również czarnymi w najzupelniejszym stroju na głowie, jakby miała iść do teatru i usiąść w łożu swojej na włoskiej operze.

— Czegożes chciała, moja Eugenio? — odezwał się ojciec — i dlaczego salon wybrałaś na rozmowę, kiedy mogliśmy pogadać w gabinecie?

— Najzupelniejsza masz, ojcze, słusność, — odpowiedziała Eugenia, dając ojcu znak zapraszający, aby usiadł — tym sposobem wzięłaś dwie kwestye, które skrócą całą rozmowę, jaką odbyć mamy. Odpowiem ci natychmiast na obie, najprzód rozwiążę drugą, jako nie tyle zawiłaną.

Wybrałam na miejsce porozumienia się salon, aby uniknąć nieprzyjemnych wrażeń i wpływów gabinetu bankierskiego. Te książki kasowe, chociaż z wyłaczanymi brzegami, te szafy pozamykane, jak bramy forteczne, te stopy biletów bankowych, które Bóg wie, z kąd przychodzą, ta mnogość listów, nadechojących z Anglii, Holandyi, Hiszpanii, Indyi i Peru, dziwnie działają na umysł ojca i wytrącają mu z pamięci, że jest coś świętego i ważnego na świecie, prócz interesów bankierskich, pieniężnych, i dlatego wybrałam na rozmowę salon, miejsce wesole, wspaniale wyglądające, gdzie portrety ojca, matki i mój, a nadewszystko rozmaitego gatunku wiejskie, sielankowe widoki działają rozrzuwająco na duszę.

Ja nadzwyczaj łatwo ulegam władzy wrażeń zewnętrznych; być może, że najwięcej w twojej obecności, ojcze, ale ożem temu winna? Nie byłabym artystką, gdybym nie miała złudzeń.

— Wszystko to bardzo pięknie — odpowiedział Danglars z najzimniejszą krwią i obojętnością wysłuchawszy tyrały, z której ani słowa nie zrozumiał, bo miał głowę zajętą własnymi, bardzo ważnymi interesami, tak, że zaledwie watek myśli pochwycić i utrzymać był zdolny.

— Tak więc drugi punkt objaśniłam — rzekła Eugenia z tą męską pewnością siebie, która ją odznaczała. Teraz wróćmy do pierwszego: pytalesz mnie, dlaczego żadałam posłuchania? Odpowiem na to w dwóch słowach: "nie chcę iść za pana Andrzeja hrabiego Cawalcanti".

Danglars podskoczył na krześle i w tym podskoku wznosił razem ręce i oczy do góry.

— Jak widzę — mówiła Eugenia z zupełną spokojnością — mocno się temu dziwisz, mój ojcze; przez cały czas, jak się toczy ten interes, ani razu nie odzywalam się, pewna, iż nadejdzie chwila, gdy będę mogła otwarcie stawić opór ludzkom, co mnie w tej sprawie całkiem zapomniał. Spokojność moja, uległość czyli bierność, inne całkiem miały źródła; jako córka uległa i poświęcona (lekki uśmiech wystąpił na usta zaurumienione dziewczycy) uśiwalam być posłuszną.

— Cóż dalej? — zapytał Danglars.

— Otóż odpowiedziała Eugenia — używalam wszystkich sposobów, dopóki sił mi starczyło, teraz, gdy nadeszła chwila już bliska, pomimo największych wysiłow nad sobą, czuję się niezgodną do posłuszeństwa.

— Jednakże — rzekł Danglars, uginając się pod ciężarem niemilosierny, umysł jego przewyższający logikę i — dlaczegoż go odrzucasz, moja Eugenio, jakeż jest tego przyczyna?

(Ciąg dalszy nastąpi.)

